



Pour publication immédiate : 04/12/2017

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE QUE LES CANDIDATURES SONT
DÉSORMAIS ACCEPTÉES DANS LE CADRE DE LA TROISIÈME ÉDITION
DU FONDS BETTER BUFFALO DE 40 MILLIONS DE DOLLARS**

***Les organisations communautaires et les promoteurs privés sont encouragés à
faire des demandes de financement en vue d'investir dans la revitalisation du
centre-ville de Buffalo***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que les candidatures sont désormais acceptées dans le cadre de la troisième édition du Fonds Better Buffalo (Better Buffalo Fund, BBF) de 40 millions de dollars. Le Fonds Better Buffalo est une composante essentielle de l'Initiative Buffalo Billion et est dédié à des projets qui revitalisent les quartiers commerciaux et favorisent la densité et la croissance le long des axes de transport.

« Les investissements réalisés par le Fonds Better Buffalo soutiennent la revitalisation des quartiers délabrés ou oubliés, améliorent l'accès des usagers aux stations de transport et aux zones piétonnières, et contribuent à appuyer la résurgence constante de cette ville merveilleuse, » **a déclaré le Gouverneur Cuomo.** « Je suis fier d'offrir cette troisième édition de financement afin d'assurer la poursuite de ces progrès sans précédent et de permettre à l'Ouest de l'État de New York de rester une région en pleine mutation. »

« À travers le Fonds Better Buffalo, le Gouverneur Cuomo consolide les bases d'une ville plus dynamique en donnant un nouvel élan à nos quartiers et centres d'affaires, » **a déclaré la Lieutenant-Gouverneure Hochul.** « La ville de Buffalo est au cœur des efforts de l'État de New York pour soutenir et restructurer l'économie du nord de l'État. Comme cela a été prouvé par son succès passé, je suis certaine que la troisième édition du Fonds Better Buffalo générera une nouvelle série de projets qui continueront à nourrir cette transformation déjà impressionnante. »

Le lancement de la troisième édition capitalise sur le financement attribué lors de la seconde édition du Fonds Better Buffalo, qui comprenait un total de 9 130 042 dollars, alloués à 14 projets. Ces projets permettent de rénover plus de 250 logements résidentiels et plus de 140 000 pieds carrés de magasins et commerces, tout en suscitant également l'apport de plus de 131,4 millions de dollars d'investissements privés.

Pour se porter candidat à un financement dans le cadre de la troisième édition du Fonds Better Buffalo, le dossier de candidature et les documents sont disponibles [ici](#) et doivent être envoyés pour le 1er février 2018 à 16 h 00.

Les candidats à la troisième édition peuvent rechercher un financement pour l'une des deux initiatives suivantes : Aménagement axé sur les transports en commun (Transit Oriented Development) ou initiative sur les rues principales de Buffalo (Buffalo Main Streets).

Aménagement axé sur les transports en commun

Investir dans les aménagements axés sur les transports en commun permettra de connecter les résidents et les visiteurs dans les pôles d'activités de Buffalo et de construire la réputation de ville dynamique et prospère de Buffalo. Cela soutiendra également des aménagements et infrastructures modernes, des quartiers bien conçus et agréables, ainsi qu'un large éventail de ressources accessibles à tous les résidents.

Jusqu'à 2 millions de dollars en crédit-relais, prêts ou subventions sont offerts pour des projets qui favorisent l'utilisation des transports multimodes et qui stimulent l'activité piétonne par le biais de commerces et d'entreprises et services orientés vers les quartiers, d'espaces publics de qualité et de voies piétonnes accessibles. La région cible de cet aménagement se situe à l'intérieur de ¼ mille de distance des arrêts de transport en commun de Buffalo situés sur les corridors de Bailey Avenue, de Grant Street, de Main Street, de Niagara Street, d'Utica Street et de Fillmore Avenue.

Initiative sur les rues principales de Buffalo

Rénover les bâtiments et améliorer l'espace public est essentiel à la revitalisation réussie des quartiers d'affaires historiques et des quartiers à usage mixte du centre-ville de Buffalo et des environs.

Des subventions allant de 50 000 dollars à 500 000 dollars sont offertes aux associations d'affaires des quartiers et aux organismes à but non lucratif de la ville de Buffalo qui rénoveront certains des espaces les plus prometteurs du centre-ville. L'initiative sur les rues principales de Buffalo cible les rues Allentown, Bailey, Broadway/Fillmore, Chippewa, East Delavan, Elmwood Village, Fillmore/MLK, Grant/Amherst, Grant/Ferry, Hertel, Jefferson Avenue, Kaisertown, Lovejoy, Lower Niagara/Lakeview, Main, Seneca-Caz, South Park, Tonawanda/Ontario, Upper Niagara Street et Connecticut Street.

La commissaire au renouvellement du logement et des communautés (Homes and Community Renewal, HCR) de l'État de New York, RuthAnne Visnauskas, a déclaré : « L'initiative sur les rues principales de Buffalo est conçue sur le modèle du programme réussi sur la rue principale de New York (New York Main Street program) et fonctionne à travers l'État pour aider à la rénovation des quartiers commerciaux à usage mixte, en réhabilitant et en améliorant des bâtiments, en donnant un nouveau souffle aux quartiers historiques et en transformant les centres-villes de New York en lieux dynamiques dans lesquels les gens veulent vivre et travailler. »

Jeff Belt, Co-président du Conseil régional de développement économique de l'Ouest de l'État de New York et Président de SolEpoxy, a déclaré : « Avec des subventions ciblées qui financent des projets d'aménagement à usage mixte, le Fonds Better Buffalo revitalise les corridors commerciaux de la ville et ramène les résidents dans les quartiers. Les deux premières éditions de financement renforçant déjà nos communautés, cette troisième édition contribuera à assurer l'avenir économique de Buffalo. »

La Co-présidente du Conseil régional de développement économique de l'Ouest de l'État de New York et Présidente de l'Université d'État de New York (State University of New York) à Fredonia, Dr. Virginia Horvath, a déclaré : « Sans des centres de quartier forts et l'amélioration de la qualité de vie offerte par le Fonds Better Buffalo, l'initiative Buffalo Billion ne pourrait pas atteindre son plein potentiel. Le Gouverneur Cuomo mérite d'être félicité pour l'approche complète qu'il a adoptée en matière de développement économique et qui intègre tous les résidents de Buffalo. »

Le Sénateur Tim Kennedy a déclaré : « Alors que notre ville connaît une résurgence sans précédent, le Fonds Better Buffalo continue à faire de la croissance intelligente un objectif important et nécessaire. Nous souhaitons qu'il y ait une connexion entre les lieux où les gens travaillent, vivent et passent leur temps de loisirs. Une stratégie bien planifiée donnera naissance à des quartiers dynamiques qui offriront des endroits sûrs pour nos familles. Cette initiative joue un rôle essentiel dans la revitalisation de la ville de Buffalo. »

Le Sénateur Chris Jacobs a déclaré : « Nos quartiers constituent l'ossature de notre ville. Des investissements comme celui-là augmenteront l'activité de développement économique qui aura un impact positif direct sur la vie des résidents de notre communauté. »

La membre de l'Assemblée Crystal Peoples-Stokes a déclaré : « Les personnes qui reviennent dans les limites de la ville combinées à une planification et un développement réfléchis via le Fonds Better Buffalo du Gouverneur Cuomo donnent lieu à des quartiers piétonniers, conviviaux, plus efficaces et mieux reliés aux emplois créés pour les résidents de l'Ouest de l'État de New York. Je suis impatiente de voir la prochaine édition de projets qui contribueront, sans nul doute, à la stratégie globale de croissance intelligente de la région. »

Le Membre de l'Assemblée Sean Ryan a déclaré : « Cette dernière édition du Fonds Better Buffalo contribuera à stimuler nos quartiers dans l'ensemble de la ville de Buffalo. En visant l'amélioration des quartiers et de l'accès aux transports, le Fonds Better Buffalo poursuivra le dynamisme économique actuellement présent à Buffalo et dans l'Ouest de l'État de New York. L'Initiative Buffalo Billion et le Fonds Better Buffalo sont des investissements importants dans notre avenir économique. Avec cette troisième édition du Fonds Better Buffalo, nous avons une opportunité supplémentaire de renforcer les quartiers denses à usage mixte et d'offrir des transports fiables pour se rendre à école et au travail. »

Le maire de la ville de Buffalo, Byron Brown, a déclaré : « Le Fonds Better Buffalo est un outil formidable qui aide les petites entreprises et les organismes sans but

lucrative à renforcer leur présence le long des axes de transports en commun de la ville de Buffalo, tout en améliorant nos quartiers urbains. Trente-cinq entreprises et organisations communautaires de Buffalo ont reçu plus de 20 millions de dollars de financement lors des deux premières éditions. J'invite les entreprises et organismes sans but lucratif intéressés à participer à la session d'information publique de la ville concernant la procédure de candidature, qui se tiendra le mercredi 20 décembre, de 14 h 00 à 16 h 00, à la bibliothèque Frank E. Merriweather, située au 1324 Jefferson Avenue. »

Jason Yots, président de Common Bond Real Estate, a déclaré : « Les projets de restauration historiques peuvent faire face à des coûts plus élevés que la normale, souvent en raison de circonstances imprévues que les promoteurs découvrent au cours du processus de construction. Le prêt du Fonds Better Buffalo a permis à notre projet de rester réalisable en dépit de ces défis. En cela, le programme nous a aidé à combler le type de manques de financement susceptibles d'entraver les projets de réutilisation après adaptation dans les marchés émergents comme Buffalo. »

Un exemple de l'un des nombreux projets financés par le BBF est celui de Mattress Factory, qui a obtenu un prêt de 500 000 dollars d'Empire State Development pour aider à rénover un complexe manufacturier abandonné depuis longtemps sur Florida Street et le transformer en un immeuble d'appartements. Le projet de 6,5 millions de dollars veillera à ce que le bâtiment de trois étages et de 46 000 pieds carrés accueille 34 appartements et 1 800 pieds carrés de bureaux au premier étage. Les appartements se trouvent dans un quartier qui borde le Canisius College et Hamlin Park, ce qui en fait l'un des plus importants projets immobiliers du secteur privé dans cette partie de Buffalo.

Pour en savoir plus sur le Fonds Better Buffalo et les lauréats précédents, rendez-vous [ici](#).

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse www.governor.ny.gov
État de New York | Chambre Exécutive | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418